

Veille – semaine du 12 août 2012

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Canada – Francophonie

14 août 2012 - La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada rapporte qu'à la fin juillet, 1090 citoyens et citoyennes avaient participé à la consultation en ligne du gouvernement fédéral sur les langues officielles. Tout en se réjouissant de ce résultat, la FCFA rappelle que la consultation se poursuit au moins jusqu'en septembre et exhorte tous les francophones à faire entendre leur voix. «C'est très encourageant de savoir que jusqu'à maintenant, plus de 1000 citoyens se sont exprimés en ligne sur ce que devraient être les priorités du gouvernement en termes d'investissements pour qu'on puisse, collectivement et individuellement, mieux vivre en français au Canada», commente la présidente de la FCFA, Marie-France Kenny. «Ceci dit, puisque c'est justement de mieux vivre en français qu'il s'agit, il faut qu'on continue et qu'on se fasse entendre haut et fort.»

<http://www.lexpress.to/archives/9221/>

International – Minorités linguistiques

13 août 2012 – United States : By some measures, California is one of the most linguistically diverse places on Earth—but unless certain steps are taken, that could change. “Estimates as to how many indigenous languages were spoken here before contact range from 80 to 100,” says the Advocates for Indigenous California Language Survival (AICLS) website. “There are 50 indigenous languages that still have one or more native speakers, though these numbers are dwindling fast. There are also at least 30 languages with no native speakers left with descendants who desperately want to regain their languages.” AICLS, a nonprofit founded in 1992, is one of a number of groups working to revitalize languages in the Golden State.

<http://indiancountrytodaymedianetwork.com/2012/08/13/many-californians-working-to-revitalize-native-languages-128779#ixzz23vOGVPp9>

17 août 2012 – Espagne : Volunteers of the youth association 'Joves de Mallorca per la Llengua' have held a protest in front of Palma cathedral in which they have informed tourists about the own language of Mallorca and the 'unstable' situation it suffers.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20563>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Canada – Francophonie

16 août 2012 - Il y a eu Michael Roach chez CGI. George Cope chez BCE. Puis, cette semaine, l'Américain Robert Card a été nommé président de SNC-Lavalin. Nos fleurons québécois sont-ils en train de se couper de leurs employés et de leur communauté en nommant à leur tête des présidents anglophones? Une analyse de *La Presse Affaires* montre qu'il n'y a pas de tendance en ce sens. Des 24 entreprises québécoises inscrites en Bourse dont la capitalisation dépasse le milliard de dollars, seulement cinq sont dirigées par des anglophones incapables de s'exprimer avec aisance en français. Ces exceptions sont généralement bien accueillies par le milieu des affaires, qui pose cependant ses conditions. Gaétan Frigon, gestionnaire bien connu au Québec qui a piloté un grand nombre de sociétés privées et publiques, ne s'offusque pas de voir SNC-Lavalin passer outre le critère de la langue et recruter un candidat d'expérience aux États-Unis, par exemple.

<http://affaires.lapresse.ca/economie/quebec/201208/16/01-4565468-le-quebec-inc-encore-tres-francophone.php>

16 août 2012 - C'est aujourd'hui la Fête nationale de l'Acadie. C'est aussi la journée de l'Assomption, la fête catholique de la Vierge Marie. Mais je doute que la mère de Jésus soit une lectrice de mes chroniques. Mais juste au cas où: bonne journée chère Sainte Vierge! Je vous salue Marie! «Deniiiiis... Oui, Conscience? Tu le sais qu'on ne fait pas de blagues avec la religion et l'Église catholique. Ça fait 100 fois que je te le dis. C'est juste pour rire, Conscience. Trouve-toi un autre sujet, d'accord? Comme la Fête des Acadiens?

<http://www.lapresse.ca/le-droit/chroniqueurs/denis-gratton/201208/15/01-4565195-bonne-fete-acadie.php>

International – Minorités linguistiques

13 août 2012 – United States : The Executive Secretary of the National Institute for Cultural Orientation (NICO), Foubiri Ayakoroma has described Nigerian indigenous languages as necessary weapon for the growth of the nation, saying language as a major component of culture is a medium to showcase the pride and potential of ethnic groups, communities and the nation. Foubiri Ayakoroma made this known during the opening ceremony of the 2012 Nigerian Indigenous Languages Programme held at the Banquet Hall, Ilorin in Kwara State recently. He expressed urgency for the need to rescue, protect and revive Nigerian languages through the interventionist indigenous language programme. "NICO with the primary responsibility of harnessing our cultural resources to meet the challenges of social integration, peace, unity and national development is commencing a four week intensive training on six indigenous languages - Yoruba, Hausa, Igbo, Nupe, Tiv, Izon and Batonu", he said.

<http://www.ilorin.info/fullnews.php?id=6394>

13 août 2012 – United Kingdom : For her followers her courageous stand in early 1950s Britain in braving bailiffs and court appearances to demand a Welsh language tax bill made her the Rosa Parks of Wales. And after 16 court appearances Eileen Beasley was left with little but an empty house to show for her fight to put Welsh on an equal footing with English. But Mrs Beasley, who died of pancreatic cancer aged 91 on Sunday, has been described as the “mother of direct action” in Wales, whose protest led to the creation of Cymdeithas yr Iaith Gymraeg (the Welsh Language Society). Language activists yesterday paid tribute to Mrs Beasley, saying her courage alongside fellow campaigner and husband Trefor inspired a generation to take up the fight and led to crucial milestones like the creation of S4C and bilingual signage.

<http://www.walesonline.co.uk/news/wales-news/2012/08/13/tributes-paid-to-welsh-language-activist-eileen-beasley-who-died-age-91-91466-31616229/#ixzz23vcPT0dL>

15 août 2012 – United States : Loris Taylor, the CEO and president of Native Public Media, still has the scars on her hands from when she was caught speaking Hopi in school and got the sharp end of the ruler as a result. "They hit so hard, the flesh was taken off," she remembers. "Deep down inside, it builds some resistance in you." Now, she's at the forefront of a movement to revive dead and dying languages using an old medium: radio. As CEO and president of Native Public Media, she's lobbied the FCC and overseen projects to get increasingly rare tongues like Hopi onto airwaves so that Native Americans can keep their ancestors' ways of speaking alive—and pass those ways of speaking to new generations.

<http://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2012/08/radio-free-chokeee-endangered-languages-take-to-the-airwaves/261165/>

17 août 2012 – Mexique : The director of the Mexican National Institute of Native Languages, Javier López Sánchez, warned that 64 variants of native languages are in high risk of disappearance.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20571>

17 août 2012 – Pays Basque : Not only the knowledge of Basque has been reinforced in the last few years, its use has also grown stronger, especially in formal situations.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20566>

3. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario – Francophonie

15 août 2012 - Le gouvernement de l'Ontario cherche à moderniser ses institutions collégiales et universitaires et un des changements qu'il envisage pourrait grandement améliorer l'accès des francophones à des études postsecondaires, estime le ministre Glen Murray. L'élu responsable de la Formation et des Collèges et Universités fait valoir que l'offre de cours en français via Internet permettrait à davantage de francophones d'accéder à des études postsecondaires dans leur langue sans avoir à quitter leur communauté. « Aujourd'hui, l'éducation (postsecondaire) ne se résume plus qu'à un professeur qui fait une lecture », a fait valoir M. Murray au Droit en marge d'une consultation au collège Algonquin à Ottawa, hier. « L'apprentissage se fait beaucoup en ligne. »
<http://www.lapresse.ca/le-droit/actualites/education/201208/14/01-4565097-un-virage-qui-pourrait-ameliorer-laces-des-francophones.php>

15 août 2012 - Le maire de Hawkesbury propose de créer une centrale régionale bilingue de répartition des appels d'urgences à l'échelle des Comtés unis de Prescott et Russell, dans l'Est ontarien. René Berthiaume souhaiterait voir tous les appels filtrés dans un seul et même centre de Hawkesbury par du personnel local. Hawkesbury traite et répartit déjà les appels pour les incendies de sept des huit municipalités des Comtés unis, mais le contrat régional de répartition du service 9-1-1 a été octroyé à la Police provinciale de l'Ontario, qui opère une centrale à North Bay. LeDroit révélait en mars dernier que la langue de travail était l'anglais et que la formule d'accueil se résumait ainsi : « 9-1-1. What is the emergency ? Fire, ambulance or police ? » Une plainte à ce sujet a d'ailleurs été logée au Commissariat aux services en français de l'Ontario par un résident du village de Fournier.
<http://www.lapresse.ca/le-droit/actualites/est-ontarien/201208/14/01-4565099-le-maire-de-hawkesbury-propose-de-tout-traiter-localement.php>

Canada – Francophonie

10 août 2012 - The *Edmonton Journal*'s editorialists are quite certain, and see no need to seek expensive confirmation of the fact, that French-speaking Canadians sometimes have trouble ordering a coffee in French in Western Canadian airports. If the feds want to force everyone working in airports to be bilingual, or enforce the current rules more strenuously, the *Journal* suggests they just go ahead and do so — instead of sending spies into airports, for the love of God, to assess the situation. Agreed wholeheartedly. It's an embarrassment.
<http://fullcomment.nationalpost.com/2012/08/10/full-pundit-bilingualism-spies-not-welcome-in-edmonton/>

12 août 2012 - La chef péquiste Pauline Marois veut faire le ménage dans les exceptions qui permettent aux entreprises de se soustraire à la loi 101 pour permettre à leurs employés de travailler en anglais. Mme Marois a affirmé qu'un gouvernement du Parti québécois déposera un projet de loi pour modifier la Charte de la langue française dans les 100 jours suivant l'élection. La chef péquiste a constaté le recul du français à Montréal, particulièrement dans les commerces et les entreprises, ce qui justifie selon elle un resserrement de la loi 101. Mme Marois a d'ailleurs critiqué le laxisme des libéraux dans ce dossier. La chef péquiste a répété son intention de donner à l'Office québécois de la langue française plus de personnel pour faire respecter l'affichage en français.

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356630/un-gouvernement-pequiste-presenterait-une-nouvelle-loi-101-avant-100-jours>

13 août 2012 - Les minorités francophones et anglophones au Canada ont continué de faire du progrès en matière de droits linguistiques dans les deux dernières années, selon un rapport publié vendredi par le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser. «Les tribunaux ont contribué de façon significative à clarifier la portée des droits linguistiques et des obligations qui incombent aux gouvernements, et ils ont été les gardiens des valeurs fondamentales qui sous-tendent les droits linguistiques», souligne le commissaire Fraser.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/actualites/201208/12/01-4564516-des-progres-souligne-fraser.php>

13 août 2012 - Le Parti québécois a annoncé hier son intention d'appliquer la Charte de la langue française aux entreprises de 11 à 49 employés, d'abolir les écoles passerelles et de renforcer l'application des mesures déjà prévues par la loi 101. De plus, Pauline Marois s'est engagée à étendre l'application de la loi 101 aux cégeps et aux écoles professionnelles. Comme ancien représentant étudiant, ce dernier engagement m'interpelle plus particulièrement. Encore aujourd'hui, près de la moitié des immigrants choisissent le collège anglophone. L'intégration est par la suite beaucoup plus difficile, et plusieurs conserveront l'anglais comme langue d'usage. Alors que j'étais président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), les associations étudiantes que je représentais avaient effectué de vastes consultations auprès des cégépiens sur la question.

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356655/des-mesures-structurantes-pour-le-francais>

13 août 2012 - Convaincre les jeunes d'accepter l'application de la loi 101 au cégep sera un « défi important » puisque c'est un « débat qui divise beaucoup les gens », croit Léo Bureau-Blouin. « Si on forme le prochain gouvernement, on va avoir beaucoup de travail à faire à ce niveau-là », a confié au Devoir l'ancien leader étudiant maintenant candidat péquiste dans Laval-des-Rapides. La raison ? « On sent que c'est un débat qui divise beaucoup les gens. [...] Il y a un travail de communication à faire. Et je vais notamment avoir un rôle à jouer là-dedans si le PQ forme le prochain gouvernement. »

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356666/un-debat-qui-divise-selon-bureau-blouin>

13 août 2012 - Les soi-disant « consultations » entreprises par Patrimoine canadien en vue du renouvellement de la Feuille de route 2008-2013 pour la dualité linguistique canadienne se poursuivent maintenant depuis le mois de mai et, franchement, la blague a assez duré. Les minorités francophones hors-Québec ont été plus que patientes avec le gouvernement Harper dans ce dossier. Peut-être n'ont-elles pas le choix, compte tenu de leur situation. Mais quelqu'un, quelque part, devra se lever un de ces jours pour dire à Ottawa que son comportement est inacceptable dans ce dossier. Cette Feuille de route, elle est importante et doit, en principe, être reconduite l'an prochain jusqu'en 2018. On y trouve toute la stratégie linguistique du gouvernement canadien, ainsi qu'un budget appréciable - environ 1,1 milliard de dollars entre 2008 et 2013. Pour les minorités de langue française à travers le pays, ce sont là des outils essentiels.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-allard/201208/12/01-4564520-veut-on-vraiment-consulter-.php>

14 août 2012 - Dans le calendrier de diffusion du Recensement Canada 2011, il a été prévu que les données sur la langue seraient divulguées lors de la dernière étape de publication, le 24 octobre 2012. Ce choix de révéler ces données sur la langue, tant à la maison qu'au travail, était certainement guidé par des raisons politiques. Au Québec, ces statistiques sont primordiales pour évaluer la situation du français. Pour le Grand Montréal, il est clair que ces données indiqueront que le processus d'anglicisation se poursuit et même se renforce, mettant en danger la place du français à la maison, et surtout au travail. Pour tous les souverainistes et nationalistes qui ont à coeur l'épanouissement du français comme langue commune pour l'ensemble des Québécois, seul le PQ (à part Option Nationale) a dans son programme un renforcement de la loi 101 par des modifications législatives concrètes.

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356689/caq-et-langue>

14 août 2012 - Même quand les délégués au congrès péquiste d'avril 2011 ont résolu d'interdire l'accès au cégep anglais aux francophones et aux allophones, plusieurs doutaient que le PQ ose inclure dans sa plateforme une mesure qui risquait de lui aliéner de nombreux électeurs francophones. Le scepticisme a encore augmenté quand son plus ardent promoteur, Pierre Curzi, a claqué la porte et que Pauline Marois a refusé de le réintégrer dans ses fonctions s'il rentrait au bercail.

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356718/alea-jacta-est>

14 août 2012 - Il y aura plus d'inspecteurs de la langue sous un gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ), afin de s'assurer du respect de la loi 101, a promis le chef François Legault, qui ne craint pas de s'aliéner ainsi le vote des anglophones. « Le français est menacé au Québec », a déclaré M. Legault lors d'un point de presse, hier à Granby, où il a fait la promesse d'améliorer les soins à domicile pour les aînés. Et il le sera toujours, a-t-il ajouté. Selon le chef de la CAQ, il n'est pas possible de se faire servir en français dans beaucoup de commerces à Montréal. Mais M. Legault ne veut pas faire comme le Parti québécois qui veut élargir la portée de la loi 101, notamment pour l'étendre aux cégeps et aux travailleurs des petites entreprises. « On ne veut pas ajouter à la loi 101 et rouvrir cette loi-là. Mais on veut qu'elle soit appliquée », a-t-il dit.

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/356760/la-caq-augmenterait-le-nombre-d-inspecteurs-pour-faire-respecter-la-loi-101>

14 août 2012 - The Parti Québécois may be eyeing a major overhaul of one of Quebec's most pivotal pieces of legislation, but Liberal leader Jean Charest said Monday that his party has no intention of tinkering with the status quo. Asked what he thought of PQ leader Pauline Marois's pledge to amend Bill 101 to crack down on what her party perceives as an erosion of the French language in Quebec, Charest said some of the measures she is proposing are too severe. "Madame Marois wants to impose, to take away the choice, of an adult to go to the CEGEP of his choice," he said, referring to the sovereignist party's promise to limit English-language instruction in CEGEPs, professional training schools and adult education classes. <http://www.montrealgazette.com/business/tinker+with+Bill+Charest+says/7082467/story.html#ixzz241kMcHcU>

15 août 2012 - It's official. By its own written admission, Pauline Marois's Parti Québécois is xenophobic. The cat was let out of the bag by a PQ communiqué on the party's platform on language for the Sept. 4 Quebec election, which the PQ released on Sunday. Its proposed "new Bill 101" would, among other things, restrict the freedom of adults to attend English-language colleges and impose the same language requirements on businesses with as few as 11 employees that large corporations must meet. The communiqué justifies the proposed new measures by "the decline of French in Quebec, particularly on the island of Montreal." The 798-word document offers only a single piece of statistical evidence of this decline, however: <http://www.montrealgazette.com/life/Macpherson+takes+language+level/7083867/story.html#ixzz241jW5125>

16 août 2012 - IF YOU'RE flying with Air Canada this autumn and notice some suspicious-looking individual asking questions and taking notes, don't panic. It may just be an undercover agent contracted by the federal government to check whether the country's largest airline is obeying the law by offering service in both English and French, the official languages. The language police will also pose as travellers at eight airports across Canada and ask for service from security staff and retailers in whatever is the less prevalent language in that particular city. That means French everywhere but the province of Quebec. The agents will look for bilingual signs and make sure greeters say both "hello" and "bonjour". The bilingual rule applies to airports that receive at least one million passengers a year. Though it's not necessary for all employees to speak both languages, a bilingual person or two must always be on the staff. <http://www.economist.com/blogs/gulliver/2012/08/canadas-airports>

16 août 2012 - En promettant une «nouvelle loi 101» dans les 100 premiers jours d'un gouvernement du Parti québécois, Pauline Marois, tel Don Quichotte, fonce sur des moulins à vent. Or, la préservation du français au Québec appelle aujourd'hui des approches fines, pas des charges de cavalerie. Le Parti québécois interdirait aux francophones et aux allophones d'étudier au collégial en anglais. Il priverait ainsi de jeunes adultes d'un moyen de parfaire leur connaissance de l'anglais. Il brimerait leur liberté de choisir leur collègue (ce qui en pousserait plusieurs à aller hors du Québec). Tout cela en raison de l'impression, erronée, que des milliers d'allophones instruits en français au secondaire font leur cours collégial en anglais pour, par la suite, intégrer la communauté anglophone. <http://www.lapresse.ca/debats/editoriaux/andre-pratte/201208/15/01-4565380-les-moulins-a-vent.php>

17 août 2012 - Québec solidaire refuse de « céder au fatalisme » et propose de lancer une offensive pour « travailler et se faire servir en français ». Françoise David a annoncé jeudi matin que son parti souhaitait doubler le budget de l'Office québécois de la langue française (OQLF) et investir 15 millions pour l'embauche de personnel supplémentaire afin de faire respecter la loi. Québec solidaire vise principalement les commerces de la ville de Montréal, où le service en français est en perte de vitesse. « Dans les années 1960, quand j'allais magasiner au centre-ville de Montréal avec ma mère, elle exigeait de se faire servir en français, raconte la porte-parole. Il est incroyable qu'en 2012, on en revienne à une telle situation. »

<http://www.ledevoir.com/politique/elections-2012/357036/quebec-solidaire-veut-faire-doubler-le-budget-de-l-oqlf>

17 août 2012 - L'Office québécois de la langue française (OQLF) soutient ne pas avoir le pouvoir d'intervenir dans le dossier de la langue de travail du futur gouvernement régional de la Baie-James, même si certaines dispositions sur le libre choix entre l'anglais et le français comme langue de travail paraissent entrer en contradiction avec les dispositions de la loi 101 faisant du français la langue de travail au Québec. De plus, l'OQLF refuse de donner suite aux plaintes qui lui sont acheminées sur le sujet. « C'est vraiment difficile de pouvoir se prononcer sur quelque chose qui n'existe pas encore, a expliqué Martin Bergeron, porte-parole de l'Office. Il y a un texte d'entente, mais la structure n'existe pas. Pour appliquer la loi, il faut que la structure existe », a-t-il dit avant d'inviter le journaliste à communiquer avec le Secrétariat aux affaires autochtones (SAA) pour avoir réponse à ses questions.

<http://affaires.lapresse.ca/economie/quebec/201208/17/01-4565827-gouvernement-de-la-baie-james-loqlf-est-hesitant.php>

18 août 2012 - Avec le déclenchement des élections, Pauline Marois a clairement réitéré le désir de son parti d'étendre la loi 101 au niveau collégial afin d'empêcher les francophones et les allophones de fréquenter les cégeps anglophones. Celle qui proposait en 2008 d'enseigner l'histoire et la géographie en anglais au secondaire fait à nouveau fausse route sur la question linguistique. Notons d'abord que les péquistes et leurs supporteurs présentent une vision déformée et alarmiste de l'enseignement collégial en anglais. Les cégeps anglophones sont dépeints comme une gigantesque machine à assimiler les francophones de souche et les immigrants qui les fréquentent. Une fois immergés dans cet environnement, on affirme que ces derniers iront à l'université en anglais, qu'ils vivront et travailleront dans cette langue par la suite au point de devenir des anglophones.

<http://www.lapresse.ca/debats/votre-opinion/201208/17/01-4565985-loi-101-au-cegep-une-vision-alarmiste.php>

International – *Francophonie*

9 août 2012 – France : Un voyage à travers l'histoire contemporaine de la Corse. Voilà ce que propose l'institut de sondage l'Ifop dans un recueil publié en ligne depuis ce week-end. Une sorte de compilation de 37 années d'enquête qui permet de mesurer l'évolution de l'opinion publique corse à des moments clés. Depuis Aléria jusqu'à aujourd'hui, en passant par l'assassinat du préfet Erignac et l'affaire des paillotes, l'Ifop passe au crible quatre enquêtes corses. « *C'est une initiative personnelle que nous avons prise à l'occasion des 31es journées nationalistes de Corte. C'est notre Collectors du mois d'août. Il permet de mieux se replonger dans l'atmosphère de l'époque et de mieux appréhender les réactions d'une société insulaire que les Continentaux ont du mal à comprendre* », assure Jérôme Fourquet, directeur du département opinion à l'Ifop. Flash-back.

<http://www.corsematin.com/article/corse/les-corses-plus-independantistes-aujourd'hui-qu'il-y-a-40-ans.731769.html>

14 août 2012 – France : Ce dimanche, Pietra-di-Verde est devenue la 85e commune de l'île à signer la charte de la langue corse, un dispositif spécifique porté par la CTC. Une journée également consacrée à la foire du village, permettant à de nombreuses personnes d'assister à cette adhésion. Dans la matinée, Claude Valadier, sous-préfet de l'arrondissement de Corte, était présent pour l'inauguration de la foire du village. Mais, en raison d'autres obligations, il a dû partir avec le conseiller général du canton de Moïta Verde, Ange Fraticelli, au moment même où débutait la cérémonie de signature de la charte. Pour Jean-Etienne Nicoli, président du comité des fêtes, remerciant les bénévoles « *sans qui rien ne pourrait se faire* », la joie était à la hauteur de l'événement. D'autant que « *le comité des fêtes est à l'origine de la signature de la charte* ». Pour Jules Martinetti, le maire du village, la satisfaction était tout aussi grande. Regrettant ne pas savoir parler corse mais le comprendre, lui qui partit vivre sur le continent à l'âge de six ans, il se réjouissait à l'idée « *que tous les gamins parlent corse* ».

<http://www.corsematin.com/article/pietra-di-verde/la-commune-a-signer-la-charte-de-la-langue-corse.736019.html>

International – *Minorités linguistiques*

10 août 2012 - Since 2006, the Finnish Cultural Foundation has spent over €3 million on rescuing minority languages related to Finnish. The funding project has two strategic aims: to keep Inari Sámi a living, spoken language in Finland for at least the next hundred years, and to help revitalise small Finno-Ugric languages in the Russian Federation. Inari Sámi is spoken by about 300 people in northern Lapland. In 1997, only five of the speakers were under the age of 40. Funds from the Foundation helped to open a language nest, i.e. a day nursery where only the minority language is spoken. The method had earlier been successfully used to revitalise the Maori language in New Zealand and native languages in North America.

<http://www.skr.fi/default.asp?docId=19214>

13 août 2012 – United Kingdom : A language activist has been jailed for refusing to pay court-ordered compensation because the demand was not written in Welsh. Welsh teacher Jamie Bevan, 36, of Union Street, Merthyr Tydfil, was sentenced to 35 days behind bars for failing to pay £1,021 in damages after breaking into a Conservative Party office in protest over S4C spending cuts. He said he had complained to the Court Service three times but still received an English-only order after breaking into Tory MP Jonathan Evans' office in North Cardiff in March last year. He told Merthyr magistrates he had "no intention" of paying the fine despite having the finances to do so and that it was a "privilege" to accept his punishment.

<http://www.walesonline.co.uk/news/wales-news/2012/08/13/welsh-language-activist-jailed-over-refusal-to-pay-english-only-fine-91466-31614597/#ixzz23vb3RMP7>

14 août 2012 – United Kingdom : A WELSH-LANGUAGE activist who broke into a Conservative Party office in protest over S4C spending cuts has been jailed after refusing to pay compensation – because the order wasn't written in Welsh. Welsh teacher Jamie Bevan, 36, of Union Street, Merthyr Tydfil, was yesterday sentenced to 35 days behind bars for failing to pay £1,021 in damages after he received an English-only court order. He said he had complained to the Court Service three times but still he received an English-only order. Bevan, who broke into a Tory AM's office in North Cardiff in March last year, told Merthyr Magistrates he had "no intention" of paying the fine despite having the finances to do so and that it was a "privilege" to accept his punishment.

<http://www.walesonline.co.uk/news/south-wales-news/merthyr/2012/08/14/language-dispute-campaigner-jailed-91466-31617365/#ixzz23vY92Yez>

14 août 2012 – Espagne : PPdeG political party has announced that they will join the campaign 'Twitter in Galician' which tries to promote the use of this language on social networks, especially among youngsters.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20557>

18 août 2012 – Syrie : With Syrian forces focused on the fighting in the big cities, Kurdish leaders say they now control half of their region in the north-east. Travelling undercover, the BBC's Orla Guerin found many already looking forward to autonomy in a democratic Syria. With gold-rimmed glasses, a neat black moustache and a pinstripe shirt, the middle-aged man who came to meet us could have been a bank manager. He was unmarried, he explained, and had no children. He wanted us to know that was a choice, not a twist of fate. "As a Kurd I am not free," he said. "I couldn't father a child who was also a prisoner." Instead of becoming a husband and a father, he became a guerrilla fighter, and an activist.

<http://www.bbc.co.uk/news/world-middle-east-19301543>

17 août 2012 – Ukraine : The new language law of Ukraine strengthens the role of Russian substantially in those territories where it is the native language for at least a 10% of the population. Therefore, Russian will be official in 13 of the 27 regions, specifically those located in southern and eastern areas of the country.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20574>

4. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES

International – *Minorités linguistiques*

17 août 2012 – Espagne : Fire brigade members of the Galician Government declare that the extinction of the forest fire at O Barco de Valdeorras (Ourense) was hindered due to the 'deficiencies in communication' with the planes, since pilots are not required to speak Galician.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/20578>

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE

Canada – *Francophonie*

17 août 2012 - Un tribunal a refusé le droit à un travailleur d'obtenir une version française des états financiers de son syndicat. La jurisprudence permet déjà à une «union» de ne pas traduire en français ni ses statuts ni ses règlements. C'en est trop pour la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) qui a écrit cette semaine à la ministre responsable de la Charte de la langue française, Christine St-Pierre, pour qu'elle renforce la loi 101 à cet égard. Les communications « (Avec cette décision), on a cinq ou six jugements qui disent que la Charte ne s'applique pas alors que tout le monde pensait que la Charte s'appliquait», a dit Serge Tremblay, trésorier et responsable de la francisation des milieux de travail à la CSD, au cours d'un entretien avec La Presse Affaires.

<http://affaires.lapresse.ca/economie/quebec/201208/17/01-4565831-oui-a-lunilinguisme-anglais-pour-un-syndicat.php>

17 août 2012 - Les francophones du Québec paient en partie pour l'enseignement universitaire des anglophones, pourtant plus fortunés, selon une étude, qui propose de hausser les frais de scolarité pour s'attaquer à la situation. Des associations étudiantes sont en désaccord. «Après leurs études, les anglophones quittent la province plus souvent que les francophones, indiquent les auteurs de l'étude, François Vaillancourt et Véronique Laramée. Ceux-là ne paient donc pas leur scolarité par leurs impôts. À cause de cela, chaque étudiant qui parle le français comme langue première paie une surtaxe de 1000\$.» Selon les auteurs, si 1000 anglophones quittent la province chaque année, c'est donc que les francophones les subventionnent à la hauteur de 1 million \$.

<http://www.journaldemontreal.com/2012/08/17/les-francos-paient-pour-les-anglos>

14 août 2012 - Le groupe Égalité santé en français songe à entreprendre des démarches juridiques contre le gouvernement du Nouveau-Brunswick, à qui il reproche de ne pas avoir respecté l'échéancier convenu dans une entente. « Je vous annonce qu'Égalité santé en français a mandaté son équipe juridique pour faire les démarches judiciaires nécessaires pour faire respecter l'entente d'Égalité santé en français et de la province du Nouveau-Brunswick », affirme le Dr Hubert Dupuis, porte-parole du groupe. Le Dr Dupuis précise que Michel Bastarache, ex-juge à la Cour suprême du Canada, et le juriste Michel Doucet, expert en droits linguistiques, sont les avocats chargés du dossier. Ceux-ci étudient actuellement les documents qu'ils ont à leur disposition avant de valider le potentiel d'une action en justice. En 2010, les Acadiens du Nouveau-Brunswick ont gagné une bataille linguistique.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2012/08/13/008-demarches-juridiques-sante-nouveau-brunswick.shtml>